



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS.
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES.
CARRERA DE ARTES PLÁSTICAS.

TESIS DE LICENCIATURA EN ARTES PLÁSTICAS.
" VISIONES REALES E IRREALES DE UN HOSPITAL".
RINA MERCEDES DALENCE CLOUZET.
LA PAZ, Sept. de 1984.





Lic. PABLO RAMOS S.
RECTOR.

DR. ROLANDO COSTA A.
VICE-RECTOR.

Dr FELIPE CORDERO.
SECRETARIO GENERAL

ARQ. ALFONSO VILLEGAS.

DECANO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES.

Lic. NANCY ZELAYA B.
JEFE DE LA CARRERA DE ARTES.

Prof. CARLOS SALAZAR M.
DIRECTOR DE ESTUDIOS DE LA CARRERA DE ARTES.

Sr. ANTONIO R. BAÑUELOS.
CATEDRATICO TUTOR.

TITULO:

VISIONES REALES E IRREALES DE UN HOSPITAL.

ALUMNA:

RINA MERCEDES DALENCE CLOUZET.





DATOS PERSONALES:

Nombre: Rina Mercedes Dalence Clouzet.

Fecha de nacimiento: 20 de julio de 1953.

Lugar: La Paz, Bolivia.

Estudios realizados: Carrera de Artes Plásticas, Fac. de arq. y artes, UMSA.

estudiante de los cursos particulares de arte en el taller del Arq, y artista Roberto Valcarcel 1980- 1981- 1982.

Actividades artísticas previas a la presentación de la tesis de grado:

Diploma otorgado en el concurso " Sudamericano de pintura escolar", sept, de 1976, La Paz.

Primera Exposicion del " Curso de Arte" que dirige Roberto Valcarcel, modalidad dibujo y acuarela, sept, 1981, La Paz.

Exposicion anual de la carrera de artes plásticas, casa de la cultura Franz Tamayo, modalidades: pintura de figura humana, tecnicas no tradicionales y cerámica, febrero-marzo de 1982, La Paz.

Salon de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo, modalidad tecnicas no tradicionales, julio 1982, La Paz.

Evento Artístico: "Performance", Galeria del Centro Boliviano Americano, sept 1982, La Paz.

"Exposicion de obras de arte" Embajada Americana, oct, 1982 La Paz.

Segunda Exposición del "Curso de Arte" que dirige Roberto Valcarcel, modalidades de dibujo, acuarela y oleo, diciembre de 1982. La Paz.

Obra seleccionada en la Galeria de Arte "Emusa" para participar en la " Bienal internacional de dibujo", diciembre Maldonado Uruguay, 1982.

Primer encuentro de Artistas Plásticos de Bolivia Quillacollo, Cochabamba, enero de 1983, modalidad: dibujo.

Segundo encuentro Nacional de Artistas Plásticos de Oruro, febrero de 1983, modalidad : dibujo.





Salon de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo modalidad grabado, julio de 1983. La Paz.

Exposicion de pintura en Homenaje a el " Nacimiento del, Libertador simon Bolivar" Galeria del Centro Boliviano Americano, Julio de 1983, La Paz.

Exposición en "Homenaje a los Trabajadores" , con el grupo Pucara, mayo de 1983, modalidad: dibujo. La Paz.

Primer Festival de Arte Experimental, Exposiciones en la Casa de la Cultura Franz Tamayo y en la Galeria Emusa. modalidad: tecnicas no tradicionales, agosto 1983, La Paz.

Exposicion de "Obras de Arte" embajada americana, sept 1983.

II Bienal Internacional de Arte Bolivia , Museo Nacional de Arte, modalidad dibujo, noviembre de 1983. La Paz.

Exposición " Semana De Mayo" consulado de la República Argentina, mayo de 1984.

Exposición de Artistas Contemporaneos de Bolivia, III encuentro nacional de artistas de Bolivia, sept 1984, Cochabamba.

"Exposición de obras de arte" embajada Americana, sept 1984.





PROYECTO DE TESIS

EL TEMA:

El arte es el reflejo de las condiciones sociales, materiales, políticas y culturales del medio en que se desenvuelve la vida del hombre, es también el producto de ritmos, equilibrios, hallazgos compositivos e imaginativos del artista y puede ser también un complemento informativo de determinadas situaciones concretas y deseo hacer de mi obra una unión de estas características.

Me propongo hacer una investigación y estudio de un grupo de fenómenos, que están relacionados con el género humano y que son propios de nuestro medio y a la vez universales.

El tema se refiere a una amplia gama de situaciones que son afrontadas por un numeroso grupo de personas, de bajos recursos económicos, que tienen que buscar ayuda en Centros de salud, por encontrarse aquejadas por las más diversas enfermedades.

Situaciones favorables o desfavorables que tienen estas personas, durante su larga o corta estadía en los Centros Médicos, que son a la vez reflejo fiel, de la situación de nuestro país, en cuanto a la organización, recursos económicos, etc.

Mostrar lo que le pasa a una persona, que puede ser cualquiera, como, cuando, etc., desde que llega a un Centro Médico, hasta que sale de él, bien o mal, sería ocupación de mi estudio, para llevar posteriormente al lienzo o al papel todo lo que sea un documento entre una vivencia, una realidad cercana, humana





Por que las enfermedades no son " privilegio ." de un determinado medio o pais, es un hecho común para todos los hombres del mundo, de todos los paises o lugares, un hecho sin fronteras ni nacionalidades, raza o religión; se trata de mostrar un hecho universal que tiene como escenario , nuestro medio, nuestras características , diferentes a las del resto del mundo, un hecho que matizado por estas características propias de nuestra gente de nuestro medio , de lo que nos rodea será diferente.

Si las enfermedades no hacen distinciones, los sufrimientos que ellas traen consigo, si son diferentes, según el medio en que se presentan, en un medio social, económico y cultural de bajo nivel, se harán más evidentes, más fuertes, y al ser el arte un medio de expresión y por lo tanto un medio de comunicación entre los hombres, considero que todo lo difícilmente transmitible por la palabra puede llegarnos a través del lenguaje artístico, de una manera más real, clara y sincera, específicamente en relación a este tema.

La técnica será el vehículo que materializara mi obra y se convertira en el medio y procedimiento más idoneo para expresar con toda fuerza una vivencia profundamente sentida.

MATERIALES

En cuanto a los materiales diré que estos seran utilizados según la finalidad de la obra. Existe una multiplicidad de medios a ser empleados y sería hasta cierto punto condicionarse, si es que se propone solamente un repertorio tradicional compuesto por la tela sobre el bastidor cuadrangulaE , pintura con disolvente (acrílico) y el pincel o bien la espátula, como base, así tambien como el dibujo a la





en el uso de materiales no considerados por la tradición como "de arte" así también como la mezcla de técnicas y procedimientos que me permitan llegar con más eficacia a cumplir con mi cometido; ya que la puesta en orden de unos medios precisos configuran el objeto-obra- de arte constituyendo la base inicial para transmitir y sustentar el tema. La libertad en el uso de estos medios es esencial en mi obra.

MEDIOS VISUALES:

Lugares, objetos, situaciones, símbolos, personas, etc.

MEDIOS TECNICOS:

Técnicas mixtas, óleo, grafito, sanguina, carboncillo, acuarela, latex, etc, y otros elementos que den textura, collage, etc.

~~DIENSIONES:~~

Aproximadamente cuadros de 120 x 80 cms., dipticos, tripticos, series, etc.

Número de obras: mínimo 10 o según vea conveniente.



R. Dalence

- Lic. Pablo Ramos S.
Rector
- Dr. Rolando Costa A.
Vice-rector
- Dr. Felipe Cordero
Secretario General
- Arq. Alfonso Villegas
Decano de la Facultad de Arquitectura y
Artes.
- Lic. Nancy Zelaya B.
Jefe de la Carrera de Artes
- Prof. Carlos Salazar
Director de Estudios de la Carrera de
Artes.



VISIONES REALES E IRREALES DE UN HOSPITAL



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

CARRERA DE ARTES PLÁSTICAS

TESIS DE GRADO NIVEL LICENCIATURA

C A T A L O G O

- 1.— Sueño eterno
 - 2.— Despedida
 - 3.— Lo que queda
 - 4.— Esto siempre se repite
 - 5.— Después...
 - 6.— Consumidos por el fuego eterno
 - 7.— ¿Volver a nacer?
 - 8.— Las tres gracias
 - 9.— Sala de pediatría
 - 10.— Retratos Reales
 - 11.— Espera
 - 12.— Pascuala
 - 13.— Cirugía Varones III
 - 14.— Ginecología I
 - 15.— Traumatología Mujeres
 - 16.— Serie: aquí te espero
 - 17.— Los cocineros
-
-

SALON "ARTURO BORDA"

Casa de la Cultura "Franz Tamayo"

del 17 al 30 de septiembre

La Paz - Bolivia



DESARROLLO DEL PROYECTO DE TESIS:

EL TEMA:

Empezar el trabajo fue simplemente, como entrar en un mundo diferente, que te arrastra, te envuelve y en cada momento te da una sorpresa, que podria calificar de real o irreal, quizza decir irreal sería solamente una forma de negarse a creer lo que ven tus ojos, aunque este sucediendo realmente. Por eso he querido titular mi exposición " visiones reales e irreales de un hospital". Esta en tí a ver lo real o lo irreal de esta exposición.

Talvez para quien trabaja diariamente en un hospital, para los médicos, las enfermeras, el personal de servicio, lo que pasa allí es solo un hecho cotidiano más, pero para mi fué entrar en un mundo impresionante y fantastico, por una parte allí esta una visión completamente negativa del ser humano, el dolor, la suciedad, la desesperación, la miseria y por otra parte allí tambien encuentre , grandes espacios de paz, de tranquilidad de serenidad, como si el tiempo no contara. El viento que a veces sopla intenso en los pasillos y cala los huesos, se torna tranquilo, sereno, como una suave brisa que apenas mueve las hojas de las plantas, dando al lugar una gran quietud.

Sin embargo lo que más me impresiono fué ver camas y sábanas sucias, mesas con ruedas, instrumentos quirurgicos, uniformes, pasillos y otras cosas que son lo que en cierta forma acompaña el dolor humano, y la quietud de cada uno, un dolor distinto, callado, sordo rutinario, las expresiones son de resignación?..... de indiferencia?..... no se, quizza esos rostros petraos, cansados ya no expresan nada, solo el querer salir de allí a la vida nuevamente, al sol, al aire que en los pasillos y en los inmensos pabellones es distinto al de afuera donde la vida transita.





En pediatría es distinto, los niños a pesar de las piernas enyesadas, de los brazos vendados, de todo, juegan, ríen, pelean, me da la impresión de que para ellos, el hospital es una aventura más, un juego nuevo, algo pasajero que no llega a agobiar. Creo que si en los mayores se diera este mismo fenómeno, todo sería mejor, más humano, más real y el hospital no sería un lugar de desesperanza, sino un lugar donde vas a renovarte a arreglar algo malo en tí, para seguir con nuevas fuerzas la vida. Claro que hay niños que por pequeños no se dan cuenta de su verdadera situación, y en cierta forma es mejor así y creo también, que quizá, esto a veces sería mejor también para los mayores, ¿no crees?

Llego.....entro..... y el frío de los corredores me estremese, la quietud del lugar..... solo enfermeras de blanco uniforme que apresuradas van de un lugar a otro, llevando siempre algo, ni reparan en mí, ni en ningún extraño, están demasiado ocupadas; en un momento dado, empujo la puerta de una sala cualquiera, de un salón y allí de frente, está..... él ó ella, no importa quién, me mira con curiosidad, tendido..... tendida, sobre el lecho, podría creer que es de yeso, que no tiene vida, que la enfermedad lo transformo en un objeto, pero sus ojos están allí y en ellos encuentro el motivo que me impulsa a entrar, a pasar horas y horas allí, por que esos ojos que son los de cualquiera, tienen aún vida, y esperanza, por salir, por sanarse, por seguir adelante, esa esperanza creo que es el motivo que mantiene vivo un hospital, ese deseo de levantarse y salir.

Es inmenso el hospital, más grande de lo que hubiera querido, por todos lados encuentro salas, llenas de afiladas camas; de hombres, mujeres, niños, seres, por todos lados, como un gigantesco laberinto; todo está allí, me detengo a pensar en las causas que han dado lugar a que este laberinto crezca desordenada y apresuradamente; se levanta





paredes donde originalmente quizá había plantas o lugares agradables de descanso, se juntaron las camas para que entren más, se improvisó consultorios y despachos, para que en los originales se diera lugar a más camas, más y más personas, pienso en los motivos para que esas camas estén siempre llenas, son tantas y tantas, que poco a poco se van revelando ante mis ojos, al contacto con cada uno de esos seres, al charlar con cada uno de ellos y conocerlos más y más, no es necesario enumerar los motivos en el fondo tanto tú como yo, ya los sabemos, lo intuimos y aún así permanecemos indiferentes a todo, verdad?

En las mañanas una gran soledad, de vez en cuando un médico rodeado de estudiantes con mandiles, reconocen un paciente, luego otro, y otro, no desean ruido, no quieren ser molestados, están allí rodeando al enfermo, lo miran todo, el pelo, las uñas, la piel, todo el cuerpo pero no el alma.

Si se llama XX O ZZ da lo mismo, o por lo menos eso eso parece.

En las tardes las cosas cambian, llegan muchos parientes, y amigos, es como si la vida y el sol entrara por las tardes, traen fruta, compañía, amor, pero no para todos, como allá afuera, solo algunos tienen compañía, otros simplemente soledad.....como allá afuera.

Es inmenso el hospital, sus altas paredes parecen querer aplastar las diminutas camas, y los aún más diminutos personajes que en ellas están, son frías las paredes, los pisos el techo, toda esa frialdad, aunque entre el sol, no se pasa, se atenúa a la hora de las visitas, por la llegada de los amigos que de alguna forma distrae, pero al irse ellos, permanecen las grandes paredes, la frialdad; Como entonces se podría pintar con colores esa frialdad? esa soledad?

A veces me invade una inmensa paz, que creo se relaciona mucho con esa frialdad, esa soledad, no e





teza o resignacion, no.... es solo que el bullicio de afuera no llega hasta allí, y da grandes posibilidades para pensar, para estar contigo mismo, y eso tambien pasa con los enfermos, descubrí de pronto, un lugar extraño, para estar conmigo y encontrar esa tan ansiada paz, paz, paz.....

Me visto el trabajo de los médicos, de los internos, vi su trabajo, sus preocupaciones, su interes por los demás, también estan allí las enfermeras, los cocineros, la gente que limpia, que son tan importantes como los demás; a determinadas horas, carritos con platos y cubiertos recorren los pasillos, llevando el almuerzo o el té, pero por lo general, nadie tiene hambre, los platos servidos esperan sobre los veladores, por que el hambre que allí se siente , es hambre de compañía , de diálogo , de amor y en los carritos solo viene una sopa , una lagua de Dios sabe qué, o fideos, té, marraquetas, pero nada más, no llega la compañía o el amor. Siento que esto es algo que nos incumbe , que nos atañe a todos, que no debiera sernos indiferente,; si solo ves de afuera un hospital, las paredes son iguales a las de cualquier otro lugar, pero te propongo que vayas y entres, allí esta lo que es humano, es parte de tí, el que lo ignores no evitara que exista, es parte de nosotros por que es parte de la sociedad que somos tú y yo , no crees que todos deberiamos hacer algo por las VISIONES REALES E IRREALES DE UN HOSPITAL ? .

Rina Dalence C.





EL MATERIAL:

Que es lo más importante para mostrar? elijo lo que mas me impresiona a primera vista, la amplitud de las salas en las que domina un solo color, que cubre las altas paredes , el techo, los pasillos, las sábanas , los cubrecamas, todo; a aparte de este color estan los seres humanos, y sus enfermedades, pequeñas manchas de diferentes colores son las jarras con jugo, o alguna chompa sobre el pijama que por ser del hospital es tambien del mismo color que las sábanas; esos colores son tan pequeños que decido no tomarlos en cuenta, por ello utilizo como fondo de mis cuadros el color del hospital, y como imagen principal las personas, grises, opacas unidas en ese gran color , y por eso las dibujo con lápiz, gris tambien.

Creo que un cuadro es como un hijo, cuando ya lo has terminado debe hablar por si mismo, sin mayores explicaciones.

La mayoría de los cuadros estan realizados sobre una superficie de carton gris de 5mm. de espesor, preparado con una base uniforme de poliesteres, el dibujo esta realizado con grafito, y las manchas o espacios que dominan alguno de los cuadros estan hechos con esmalte sintetico, tierras de color u ocre y oleo, cada cuadro esta debidamente fijado con fijador especial para lápiz y enmarcados.

Tambien he realizado trabajos sobre lienzo, preparado con una base de pintura poliester, con el fin de experimentar un nuevo soporte para el dibujo, aprovechando la textura de la tela.

La sala de exposiciones presenta una serie de elementos como cortinas, afiches con anuncios como silencio, prohibido sentarse en las camas, horas etc. que son parte de la exposicion y que sirven para



dar a la sala diferentes ambientes, que logren en el público la sensación inconciente de una sala de hospital.



DE LOS MEDIOS VISUALES:

He tomado como medios visuales para mi obra a personas enfermas, por que la estadia de los sanos en un hospital es pasajera, He trabajado con personas de diferentes sexos y edades, lo que nos demuestra que la enfermedades llega a todos.

Tomar como modelo a una persona muy grave es una forma de mostrar una realidad cotidiana más, sin la intención de exagerar o dramatizar un hecho común.

He tomado lugares y habitaciones, etc. por que son parte importante de los que allí viven, de los que estan o estuvieron.

DOCUMENTO DIGITALIZADO POR LA BIBLIOTECA DE LA CARRERA DE ARTES PLASTICAS - UMSA





Titulo: Pascuala.

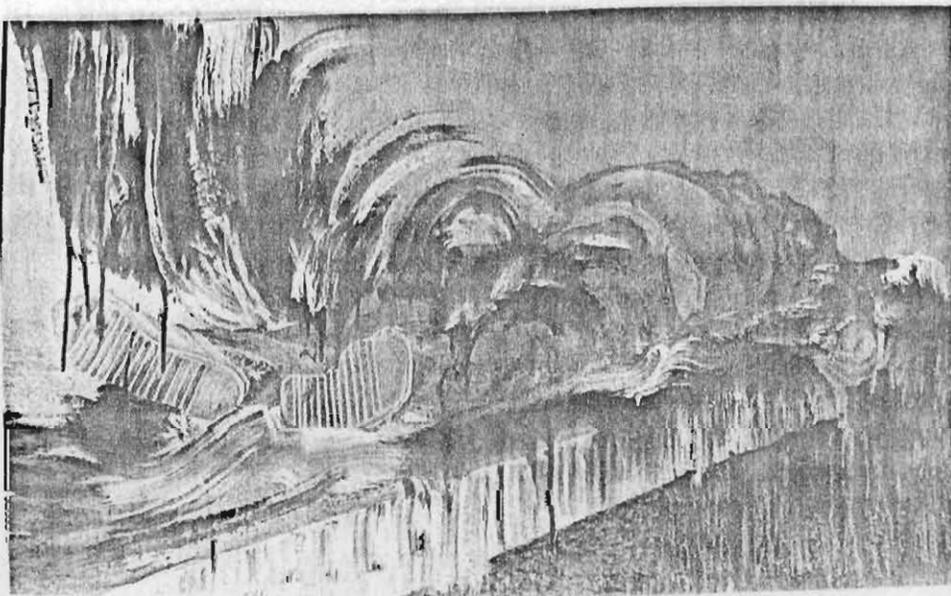
Tecnica: mixta, grafito con pintura en base a esmalte sintético, base de pintura poliéster sobre lienzo

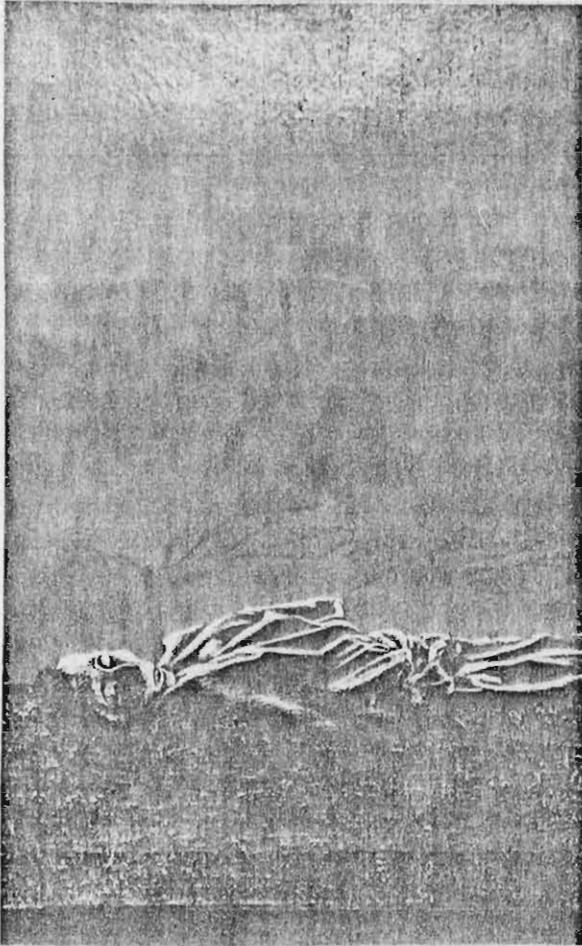
Dimen.: 120 x 70 cms.

Titulo: Despues.....

soporte: carton con pintura poliéster, tecnica mixta , grafito y esmalte sintético.

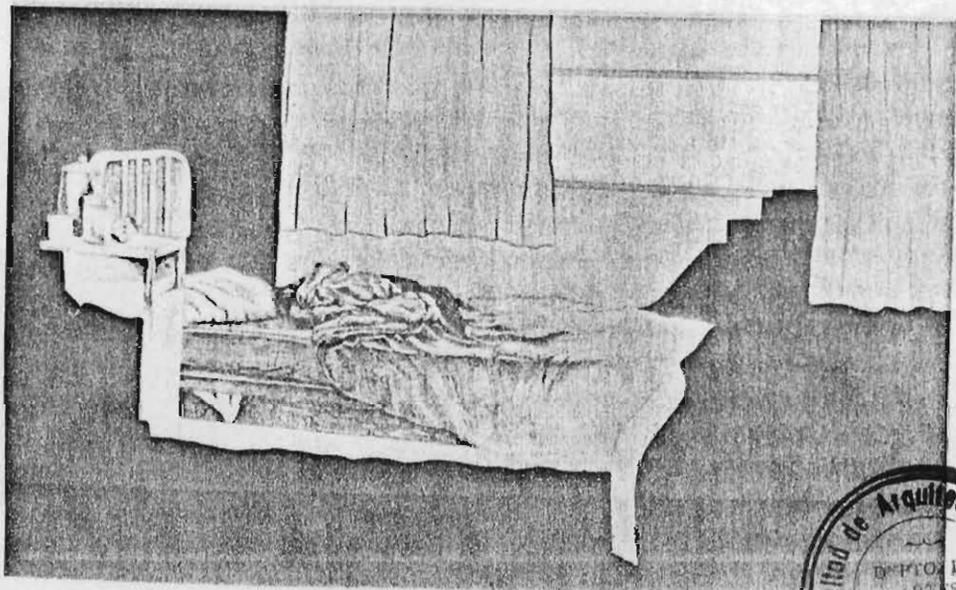
Dimen.: 110 x 70 cms.





Titulo: Sueño eterno.
Soporte: Carton con poli-
ester.,
Tecnica: Mixta, grafito con
esmalte sintetico.
Dimen.: 110x 70 cms.

Titulo: Lo que queda.
Tecnica: mixta, grafito con
poliester. Soporte carton.
Dimen.: 110x 70 cms.

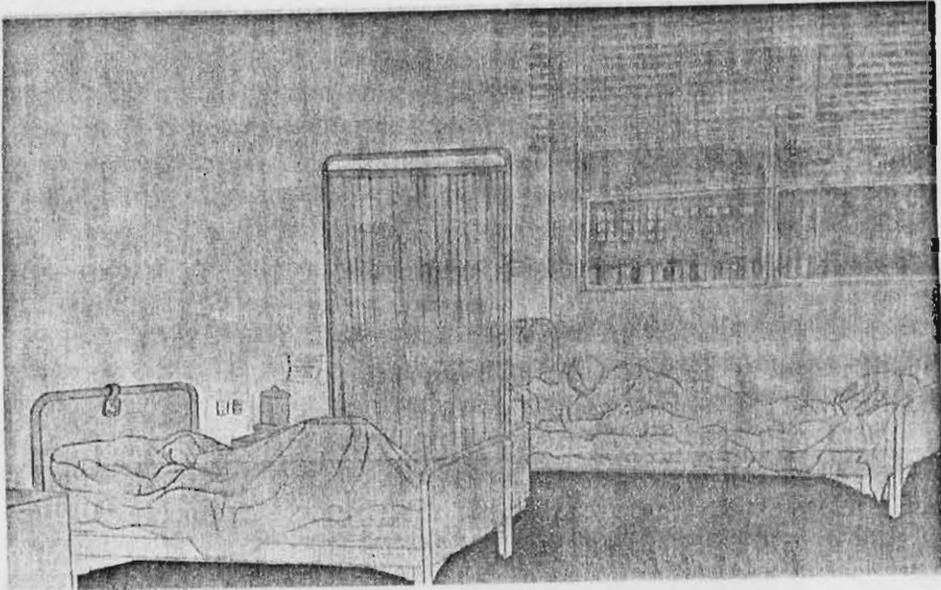




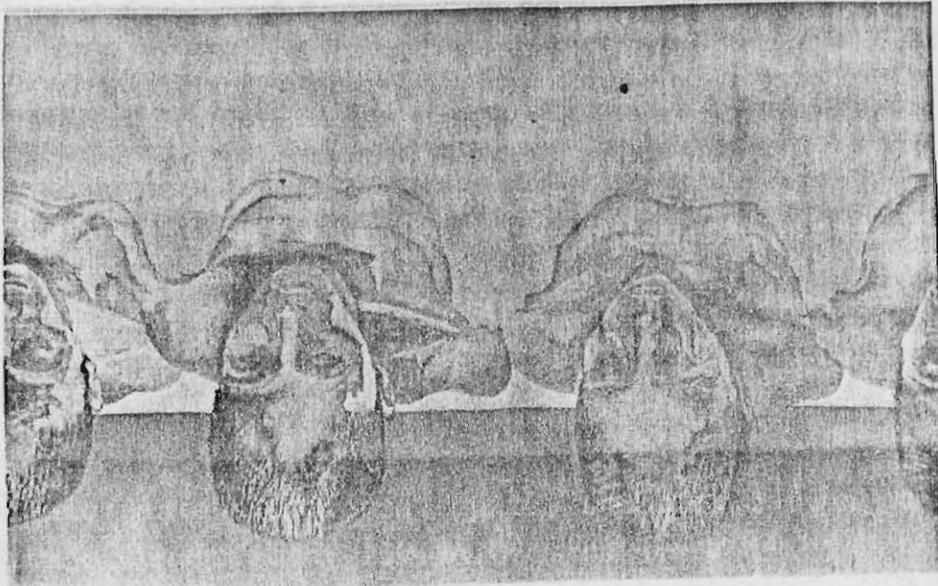
Titulo: despedida, soporte: carton, tecnica mixta, grafito y pastel, 110 x 70 cms.



Titulo: volver a nacer seria mejor? , soporte: carton, tecnica : mixta, grafito y esmalte sintetico, 110 x 70 cms.

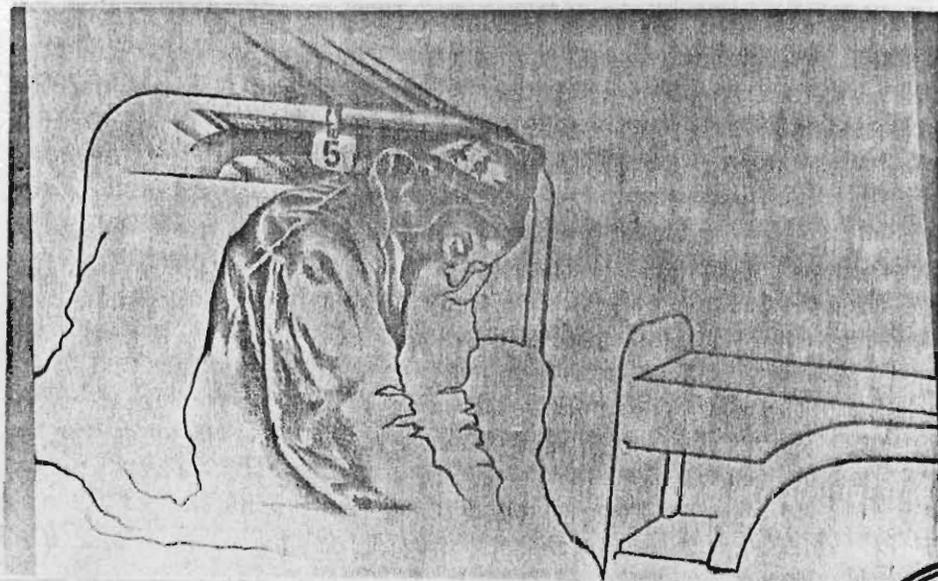
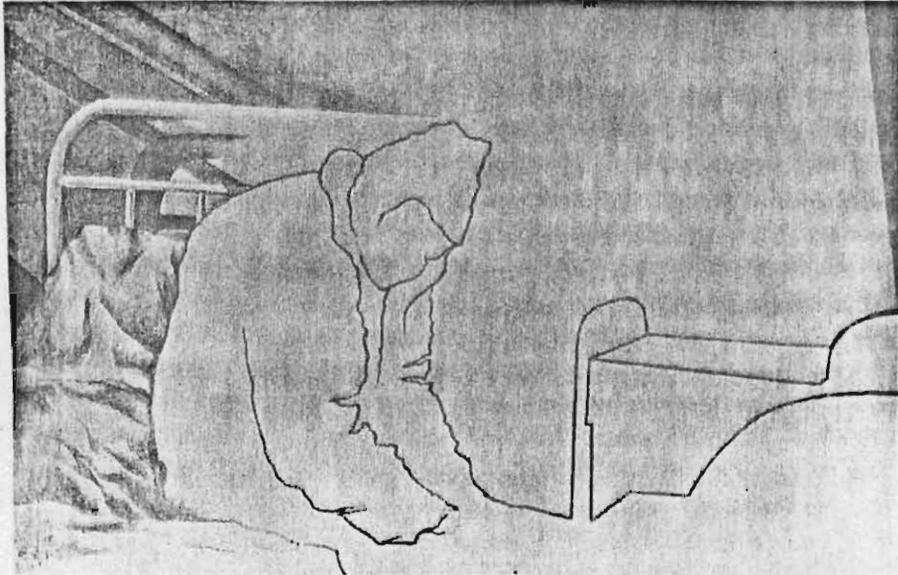


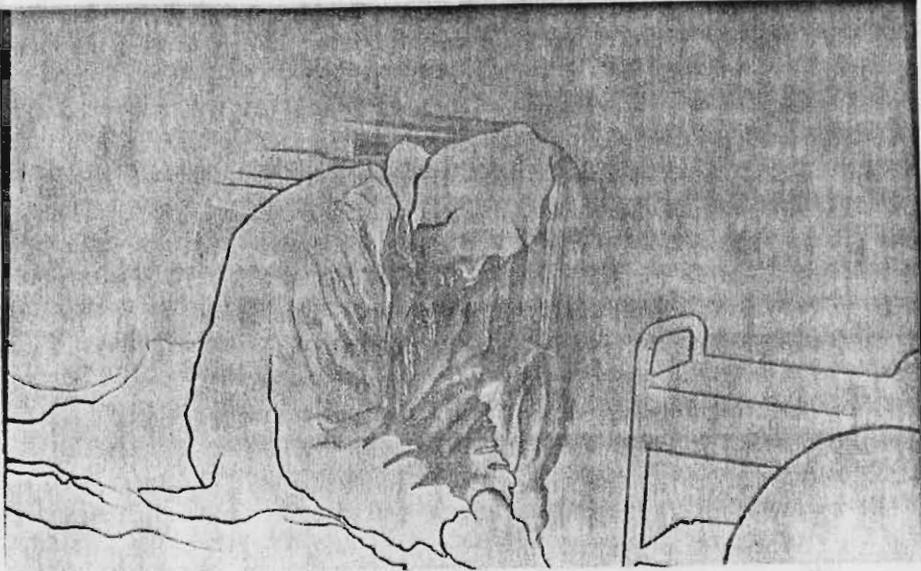
Titulo: sala de pediatria, soporte: carton, tecnica: mixta.
dibujo con grafito, y pintura poliester, 110x 70 cmts.



Titulo: esto siempre se repite, soporte: carton, tecnica:
dibujo con grafito, 110 x 70 cmts.

Titulo: Aqui te espero, soporte: lienzo, tecnica: dibujo con grafito, serie de seis paneles cada uno de 65x40 cm







Titulo: penumbra en un
carredor, soporte : lien-
zo, tecnica: oleo ,
30 x 60 cmts.

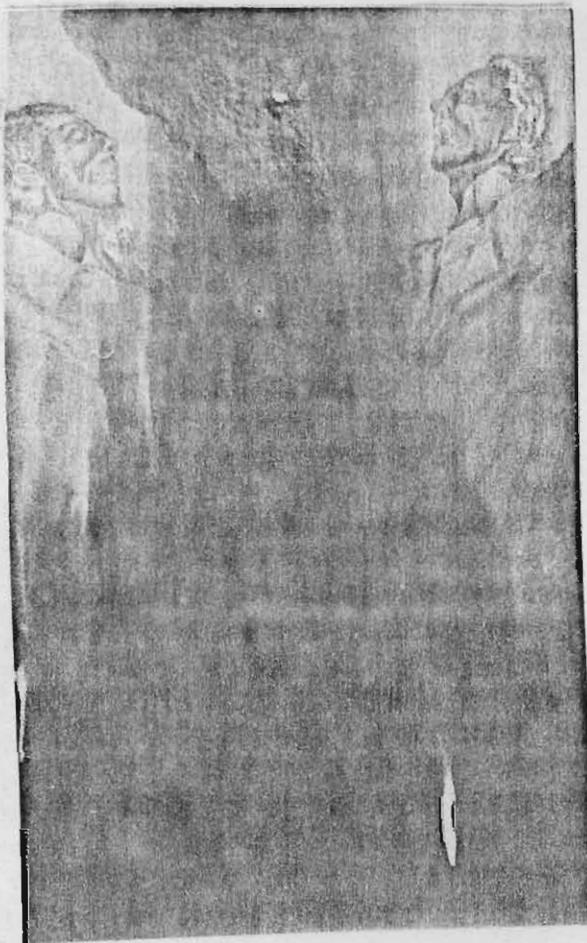
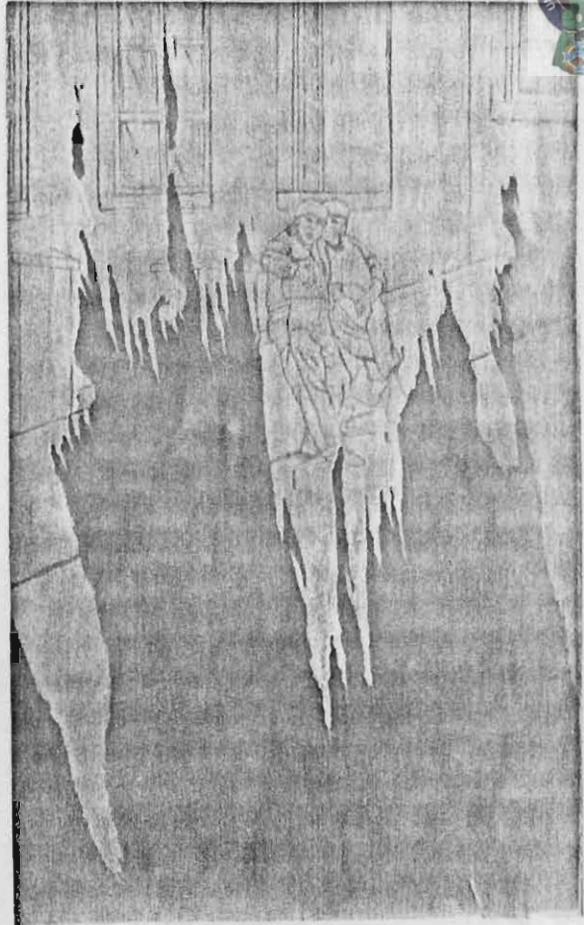


Titulo: Espera....., soporte: lienzo, Técnica : mixta, grafito y esmalte sintético, 120 x 60 cms.

Titulo: las tres Gracias
soporte: carton,
técnica: mixta, grafito
esmalte sintético y
ocres, 110x70 cms.



Titulo: los cocineros
Soporte: lienzo
Técnica : dibujo con
pincel y esmalte sin-
tético, esmalte sin-
tético y óleo,
120 x 60 cms.



Titulo: consumidos por el
fuego eterno, soporte:
cartón, técnica: lápiz,
grafito y esmalte sinté-
tico, 110 x 70 cms.



Titulo: retratos reales, soporte: lienzo, tecnica: mixta, grafito y esmalte sintético, 120 x 30 cms.

Detalle de "retratos reales".

